

Amtsblatt

der Stadt Hohenmölsen



Mit der Stadt Hohenmölsen und den Ortschaften Webau, Werschen und Zembschen



Nr.: 9

Jahrgang 16

31. August 2006



BÜRGERHAUS Hohenmölsen

Dr. Walter-Friedrich-Str. 2

06679 Hohenmölsen

Tel. 034441 / 42-250, Fax 034441 / 42-251

e-mail: Buergerhaus@stadt-hohenmoelsen.de

Samstag, 16.09.2006, 19.30 Uhr

PALLAS-SHOW-BAND

„Souvenirs Souvenirs“ – die schönsten deutschen Schlager der 50er und 60er Jahre
Eintrittspreis 15,- €

Montag, 18.09.2006, 09.00 Uhr

Kinderprogramm der Landesverkehrswacht

„Kellenkralle und seine Freunde besuchen Kindergärten und Grundschulen“
Unkostenbeitrag pro Teilnehmer -,50 €

Samstag, 23.09.2006, 15.00 Uhr

Konzert der Evergreen-Swing-Band

Sachsen-Anhalt e. V.



Sprechstunden im Bürgerhaus:

dienstags

15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechstunde MIBRAG, Frau Schröder
im Seniorenbereich (im 14-tägigem Rhythmus)
nächster Termin 12.09.2006

Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat

Sprechstunde Schiedsstelle der Stadt Hohenmölsen
im Seniorenbereich,
nach terminlicher Vereinbarung
unter der Telefon Nr.: 0 34 43 / 33 16 00

donnerstags

09.30 bis 12.00 Uhr

Interventionsstelle häusliche Gewalt
Sprechstunde Frau Silke Schneider
Klubraum Seniorenzentrum Bürgerhaus,
weitere Sprechstunden am: 14.09.2006
16.11.2006

gez. G. Haubenreißer
Leiterin Bürgerhaus



1. Mölser Festival der Spielleute

zum Herbstmarkt 2006

in der Herrenstraße

Freitag 21-22 Uhr: im Fackelschein erklingen
Schalmeien, Flöten und Fanfaren
"Ein Erlebnis für die Sinne"

Samstag 14-17 Uhr: 200 Spielleute bringen
"Einen Blumenstrauß bunter Melodien"



Das musikalische Erlebnis der Stadt

www.fanfarenzug-hohenmoelsen.de

außerdem ein buntes Unterhaltungsprogramm

Stadt Hohenmölsen
Der Bürgermeister

Vollzug des Feld- und Forstordnungsgesetzes (FFOG) vom 16. April 1997 (GVBl. LSA S. 476) zuletzt geändert durch Nr. 491 der Anlage des Gesetzes vom 19. März 2002 (GVBl. LSA S. 130 und 172) und Artikel 88 des Gesetzes vom 7. Dezember 2001 (GVBl. LSA S. 540) in der jeweils geltenden Fassung in Verbindung mit Punkt 4 des Gem. Runderlasses des MBV und MLU vom 15. März 2006-36.2-30002/45 III (MBL LSA Nr. 14/2006) vom 10. April 2006

hier: Allgemeinverfügung zur Befreiung vom Fahrverbot (§ 4 Abs. 1 Satz 1 FFOG) nach Anlage 01

Es ergeht folgende

Allgemeinverfügung

- Die Befreiung vom Fahrverbot nach § 4 Abs. 1 Satz 1 FFOG gilt für die Mitglieder des Angelsvereins Hohenmölsen 1962 e. V.
- Die Befreiung vom Fahrverbot nach § 4 Abs. 1 Satz 1 FFOG gilt für den landwirtschaftlichen Weg von der Einmündung Landesstraße L 191 (Kreuzweg Einheit) bis westliche Zufahrt zum Freizeitpark Pirkau (Mondsee) nach Anlage 01.
Gemarkung Großgrinna Flur 13, Flurstück 10/41
Gemarkung Hohenmölsen Flur 7, Flurstück 22/3
Gemarkung Hohenmölsen Flur 16, Flurstück 16/7
- Diese Allgemeinverfügung tritt mit ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Begründung:

Das Befahren der Feld- und Waldwege mit Kraftfahrzeugen durch Angler, in Ausübung ihrer Fischereibefugnisse, ist weder nach dem Feld- und Forstordnungsgesetz noch durch die Straßenverkehrsordnung (StVO) zulässig. Mit dem o. g. Runderlass wird das Befahren von Feld- und Waldwegen im Punkt 4 auch für Angler geregelt. Jetzt besteht die Möglichkeit, in begründeten Einzelfällen, in denen eine zumutbare Erreichbarkeit der Angelgewässer für Fischereibefugte in anderer Weise nicht gewährleistet ist, das Befahren der einzelnen Wegeverbindungen durch die zuständige untere Straßenbehörde zuzulassen.

Der unter Pkt. 2 genannte Feldweg dient zur Erschließung bzw. Erreichbarkeit der Angelgewässer „Eisensee“ und „Mondsee“.

Der erforderliche Antrag auf verkehrsrechtliche Anordnung des Verkehrszeichens VZ 250 i. V. mit dem Zusatzzeichen VZ 1026-38 in der Fassung „Land- und forstwirtschaftlicher Verkehr“, Grundbesitzer, Fischereibefugte –frei – wurde durch den Angelverein Hohenmölsen 1962 e.V. mit Antragschreiben vom 16. Juni 2006 gestellt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadt Hohenmölsen, Markt 1, 06679 Hohenmölsen Widerspruch erhoben werden.

Hohenmölsen, 10. Juli 2006

von Fintel
Bürgermeister



ANTEA Bestattungen

Gerhardt GmbH & Co. KG

06679 Hohenmölsen, Friedensstr. 9

☎ (034441) 41 009

es betreut Sie Frau Käte Delitz

06682 Teuchern, Markt 2

☎ (034443) 31 003

es betreut Sie Frau Ines Dotschkal

... ein Zeichen
des Vertrauens!



Auf Wunsch Hausbesuch

Tag & Nacht

Ordnungsamt

Innenstadtspernung zum Hohenmölsener Herbstmarkt 2006

Zur Durchführung des traditionellen Hohenmölsener Herbstmarktes in der Zeit vom 31.08.2006 bis 03.09.2006 erfolgen zeitlich begrenzte Vollsperrungen im Stadtgebiet:

- Vollsperrung des Franz-Spiller-Platzes**
Mittwoch, 23.08.2006, 7.00 Uhr bis Dienstag, 05.09.2006, 18.00 Uhr
- Vollsperrung Innenstadtbereich (Krammarkt)**
Donnerstag, den 31.08.2006 von 19.00 Uhr bis
Freitag, den 01.09.2006, 20.00 Uhr
 - Herrenstraße, Altmarkt, Bahnhofstraße bis Einmündung Franz-Spiller-Platz
 - Friedensstraße ab Einmündung Oststraße/Clara-Zetkin-Straße
 - Ernst-Thälmann-Straße bis Einmündung Dr.-W.-Friedrich-Straße
 - Mauerstraße
 - Goethestraße bis Penny-Markt*Die Haltestellen des ÖPNV werden nicht eingeschränkt.*
- Festzeltbereich Marktplatz**
Montag, 28.08.2006 bis Dienstag, den 05.09.2006, 12.00 Uhr
- Vollsperrung Herrenstraße/Altmarkt (ab Einmündung Rathausgasse)**
Freitag, den 01.09.2006, 20.00 Uhr bis
Montag, den 04.09.2006, 10.00 Uhr
Anwohner und Besucher werden gebeten die Fahrbahn im Bereich der Sperrmaßnahmen ungehindert frei zu halten !
- Umleitungen**
Umleitungen sind ausgeschildert:
aus Richtung Teuchern:
über Zeitzer Straße/Dr. Walter-Friedrich-Straße
Ernst-Thälmann-Straße/Wilhelm-Pieck-Straße/Salzstraße/L 191, Richtung Lützen
aus Richtung Lützen:
über L 191/190/OT Wähllitz Wiesenstraße (Richtung Weißenfels), Bahnhofstraße, Hohenmölsener Straße, An der Aue, Kreisel, Richtung Teuchern
aus Richtung Weißenfels:
Die K 2200 ist in der OL Aupitz wegen Kanal- und Straßenbauarbeiten gesperrt. Umleitung über Gewerbegebiet OL Zorbau nach Hohenmölsen
- Parkplatzempfehlungen**
 - Parkplätze Verlängerte Bahnhofstraße (Krankenhaus)
 - Kirschbergcenter
 - Dr.-Walter-Friedrich-Straße/Bürgerhaus/Glück-Auf-Sporthalle
 - Dobergaster Straße (Teppichprofi)
 - Parkdeck Badergasse (durchgehend geöffnet) Die Zufahrt zum Parkdeck kann ab 31. 08.2006, 19.00 Uhr über die August-Bebel-Straße aus Richtung Clara-Zetkin-Straße im gegenläufigen Verkehr (Sackgasse) erfolgen.

**Das Parkdeck ist vom 31.08.2006, 20.00 Uhr bis
04.09.2006 täglich 24 Stunden gebührenfrei geöffnet.**

Sehr geehrte Einwohner von Hohenmölsen, für die während des Herbstmarktes auftretenden verkehrstechnischen Behinderungen im Stadtgebiet von Hohenmölsen bittet die Stadtverwaltung um Verständnis und Unterstützung. Bitte stellen Sie Ihre Fahrzeuge zu den vorgenannten Zeiten nicht im Sperrbereich ab. Informieren Sie auch Ihre Besucher.

Die Gewerbetreibenden, Verkaufsstellen, Büros, Praxen u. ä. werden gebeten mit ihren Lieferanten, Kunden bzw. Patienten diesbezügliche Vorabstimmungen zu treffen.

gez. Brauer
Ltr. des Ordnungsamtes

Stadtrat

Bekanntmachung

der zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen am 13. Juli 2006 gefassten Beschlüsse

Beschluss-Nr. IV./35/2006

Beschluss über eine außerplanmäßige Ausgabe im Haushaltsplan 2006: „Einrichten von Komstadt“

Beschluss-Nr. IV./36/2006

Beschluss zur Aufhebung des Beschlusses Nr. IV./49/2005 - Kooperationsvertrag zwischen der Stadt Hohenmölsen und der Bio-Komp SAS GmbH

Beschluss-Nr. IV./37/2006

Beschluss zum Abschluss eines Kooperationsvertrages zwischen der Bio-Komp SAS GmbH und der Stadt Hohenmölsen

Beschluss-Nr. IV./38/2006

Beschluss zum Abriss des Gebäudes Markt 4 und Neugestaltung der freigelegten Fläche im Rahmen des Programms Stadtumbau Ost - Rückbau Innenstadt.

Beschluss-Nr. IV./39/2006

Beschluss zum Zuwendungsvertrag zur Teilentschuldung des Abwasserzweckverbandes Oberes Rippachtal

Beschluss-Nr. IV./40/2006

Beschluss zum Verkauf von Grund und Boden

gez. von Fintel
Bürgermeister

Veröffentlichung

der in der Bau- und Vergabeausschusssitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen am 27. Juni 2006 gefassten Beschlüsse

Beschluss BVA Nr. IV./13/2006

Beschluss zur Förderung von Einzelmaßnahmen im Rahmen der Sanierung „Innenstadt“ Hohenmölsen: Markt 12 – Erneuerung Südfassade

Beschluss BVA Nr. IV./14/2006

Beschluss der Prioritätenliste zur Förderung privater Einzelmaßnahmen im Rahmen des Programms: Sanierung „Innenstadt“ Hohenmölsen im Haushaltsjahr 2006

Beschluss BVA Nr. IV./15/2006

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen nach der Verdingungsordnung für Bauleistungen (VOB) für das Vorhaben: Straßenreparaturen in den Orten der Stadt Hohenmölsen

Veröffentlichung

der in der Bau- und Vergabeausschusssitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen am 15. August 2006 gefassten Beschlüsse

Beschluss BVA Nr. IV./16/2006

Beschluss zur Vergabe von Baumpflegearbeiten 2006 im Stadtgebiet Hohenmölsen und den zugehörigen Ortsteilen sowie dem Friedhof der Stadt und den Friedhöfen der zugehörigen Ortsteile

Beschluss BVA Nr. IV./17/2006

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen nach der Verdingungsordnung für Bauleistungen (VOB) für das Vorhaben: Sanierung Regenwasserkanal, oberer Teichweg in Hohenmölsen

Beschluss BVA Nr. IV./18/2006

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen nach der Verdingungsordnung für Bauleistungen (VOB) für das Vorhaben: Instandsetzung der Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (RWA) im Bürgerhaus Hohenmölsen

gez. Karger
Amtsleiter Stadtbauamt

Ihr An- und Verkauf in Hohenmölsen Friedensstraße 40

Fast wie neu!

Inh. Kerstin Flieger • Tel. 034441 / 50 950

Ab sofort !

Annahme und Verkauf * von Damen- und Kinderbekleidung
* **für den Herbst**
* Babysachen

Ständig Annahme und Verkauf von

* Dreirädern, Rollern, Baby-Stühlchen
* Spielzeug, Kinderbüchern
* Babyausstattung aller Art

Bitte vereinbaren Sie einen Annahmetermin!

Öffnungszeiten: Mo. und Mi.: 14.00-18.00 Uhr
Di. 09.00-13.00 und 14.00-18.00 Uhr
Do. 09.00-13.00 Uhr

„1. Mölser Musik-Festival“

!!! Bei diesen Veranstaltungen ist der Eintritt frei !!!

Freitag:

- 07.00 Uhr Beginn Zeltbetrieb mit Mummi macht Musik
- 15.00 Uhr bunter Familiennachmittag mit vielen Überraschungen für die Kleinen
- 20.00 Uhr David und Goliath – Livemusik für Ohren und Beine
- 21.30 Uhr „Spiel im Fackelschein – Ein Erlebnis für die Sinne“ – Spielleute geben ihr Stelldichein –
- 21.30 Uhr Schalmeienkapelle Wernsdorf
- 21.45 Uhr Spielmannszug Roßlau / Elbe
- 22.00 Uhr Schalmeienorchester Taucha
- 22.15 Uhr Fanfarenzug Hohenmölsen
- 22.30 Uhr David und Goliath – Livemusik für Ohren und Beine

Samstag:

- 10.00 Uhr Beginn Zeltbetrieb Mummi macht Musik
- 14.00 Uhr „Ein Blumenstrauß bunter Melodien“ – 200 Spielleute in der in der Herrenstraße.
- 14.30 Uhr Schalmeienkapelle Wernsdorf
- 14.50 Uhr Naturfanfarenzug Wolfen
- 15.10 Uhr Schalmeienkapelle Goseck
- 15.30 Uhr Fanfarenzug Großjena
- 15.50 Uhr Schalmeienorchester Taucha
- 16.10 Uhr Spielmannszug Roßlau / Elbe
- 16.30 Uhr Fanfarenzug Hohenmölsen
- 16.40 Uhr gemeinsames Spiel Fanfarenzug Hohenmölsen und Naturfanfarenzug Wolfen
- 16.50 Uhr gemeinsames Spiel Spielmannszug Roßlau und Fanfarenzug Hohenmölsen
- 18.00 Uhr Der singende Wirt Michael Saro aus Weißenfels Eine bunte Mischung aus Böhmischer Blasmusik und Schlagern
- 23.00 Uhr Mummi macht Musik

Sonntag:

- 10.00 Uhr Beginn Zeltbetrieb mit Mummi macht Musik
- 12.00 Uhr Freies Fanfarenkorps „Alt-Laatzten“
- 14.00 Uhr Freies Fanfarenkorps „Alt-Laatzten“
- 16.00 Uhr Freies Fanfarenkorps „Alt-Laatzten“
- 17.00 Uhr Clubcombo Werschen

Nichtamtlicher Teil

Die in diesem Teil geäußerten Meinungen und Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt

Evangelische Kirchengemeinde

Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels Hohenmölsen-Land

Gottesdienste in den verschiedenen Kirchen

Herbstmarkt	01. September	18.00 Uhr	Hohenmölsen Ökumenischer Marktgottesdienst in der evangelischen Stadtkirche St. Peter. Mit Canossa zur Freiheit
	Samstag 09. September	8.30 Uhr	Wahlitz, Kirche JUGENDGOTTESDIENST
	13. Stg. n. Trinitatis 10. September	10.15 Uhr	Jaucha
		14.00 Uhr	Göthewitz
	14. Stg. n. Trinitatis 17. September	10.15 Uhr	Hohenmölsen Familiengottesdienst mit Taufen und Einsegnung der Schulanfänger
	15. Stg. n. Trinitatis 24. September	10.15 Uhr	Zembschen
Erntedankfest	01. Oktober	10.15 Uhr	Hohenmölsen mit Feier des Abendmahles
		14.00 Uhr	Göthewitz Erntegaben können im Ge- meindehaus abgegeben werden.

Musik in der Kirche St. Peter Hohenmölsen

- **Samstag, den 02. September, 17.00 Uhr**, Konzert zum Herbstmarkt.
Orgel: Helmut Kühn (Berlin) und Trompete
- **Dienstag, den 03. Oktober, 15.00 Uhr**, Konzert zum Tag der deut-
schen Einheit mit dem Stadtchor Lyra e.V. Hohenmölsen

Die Kirchengemeinde lädt alle BürgerInnen zu den Konzerten ein.
Danken Sie den Künstlern mit Ihrem Kommen. Wir freuen uns auf Sie.

Sommerkino in der Wählitzer Kirche

Gezeigt wird: „Rhythm is it“
16. September ab 17.00 Uhr
Eintritt frei

Treffpunkte im Gemeindehaus

Der **Mütterkreis** trifft sich am 12. September um 19.00 Uhr.

Frauenhilfe-Treff (SeniorInnenkreis) am 13. September um 14.30 Uhr

Frauenklönabend am 28. September, 19.30 Uhr im Gemeindehaus

Junge Gemeinde mittwochs, ab 19.00 Uhr. Was ist und will Konfirmation???

Elterninformationsabend für Konfirmanden ist am 20. September, 19.00 Uhr in Hohenmölsen. Hier sind alle interessierte Eltern und Jugendliche eingeladen, die sich im Jahre 2007/8 konfirmieren lassen wollen oder auch nur neugierig sind.

Konfirmandentag wird noch bekannt gegeben.

Kindertreff (Christenlehre) ist jeden Freitag ab 15.30 Uhr.

Da können alle (!) Kinder kommen!

Flötenkreis, donnerstags, ab 16.00 Uhr

Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“ am 26. September, 19.30 Uhr. (Hier treffen sich u.a. Menschen, die nicht in der Kirche sind, aber sich über Glaube, Kirche und Religionen informieren wollen.)

Familienkreis (Ein Angebot für Jüngere Pärchen, 28. September, 19.00 Uhr
Gospelchor Celebrate, montags, 19.00 – 21.00 Uhr im Theißener Pfarrhaus.

Öffnungszeiten des Gemeindebüros

für den Pfarrbereich Hohenmölsen, Altmarkt 10
donnerstags, 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr, Tel. 034441 22910

Katholische Kirchengemeinde

Die Katholische Mariengemeinde Hohenmölsen-Teuchern lädt ein:

Freitag, 1. September 2006: Gedenktag des hl. Ägidius

18.00 Uhr Ökumenischer Marktgottesdienst
in St. Peter Hohenmölsen



Sonntag, 3. September 2006: Bistumswallfahrt zur Huysburg

08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

Dienstag, 5. September 2006:

13.30 Uhr Senioren-Nachmittag

Abfahrt des Kirchenbulis 13.00 Uhr ab Teuchern,
Thema: „Zukunft ist Herkunft! – hoffend unterwegs!“

Donnerstag, 8. September 2006: Fest Mariä Geburt

„Ewige Anbetung in Hohenmölsen!“

08.00 Uhr Stunde der Stille, der Besinnung:

09.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

Sonntag, 10. September 2006:

08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

Sonntag, 17. September 2006:

08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

Sonntag, 24. September 2006: Erntedankfest

09.30 Uhr Hl. Messe in Hohenmölsen

mit anschließendem Kirchengcocktail

16.00 Uhr Hl. Messe in Teuchern

An den Samstagen laden wir die Kinder ein

09.30-12.00 Uhr zur religiösen Kleinkindstunde
(Kinder im Kindergartenalter)

14.00-17.00 Uhr zum Schülernachmittag für alle Schulpflichtigen

Kindergebet

Lieber Gott, mache die bösen Men-
schen gut und die guten nett!

SG Wühlitz e. V.

Deutscher Meister anlässlich des 10-jährigen Bestehens der Kegelbahn in Wühlitz

Im Beisein des Landrates Bernd Grüneberger und Ortsbürgermeister Jürgen Reim wurden die Kegler des Deutschen Meisters aus Zerbst anlässlich der Feierlichkeiten des 10-jährigen Bestehens der Kegelbahn herzlich willkommen geheißen. Am meisten freute sich Bäckermeister und Sponsor Reinhardt Hanke, dass man eine so hochkarätige Mannschaft nach Wühlitz holen konnte, zumal er an diesem Tag noch seinen Geburtstag feierte. Die zahlreich erschienenen Zuschauer sowie Vereinsmitglieder fieberten den Wettkampf entgegen. Alle stellten sich die Frage: Fällt die 1000-Holz-Marke und wie wird sich die eigene Mannschaft schlagen.

Um es gleich vorweg zu nehmen. Keiner der Kegelprofis konnte diese 1000-Holz-Marke knacken. Trotzdem wurden beide Bahnrekorde überspielt. Schon im ersten Starterpaar stellte der Slowakische Nationalspieler Ivan Cech mit 993 Holz einen neuen Einzelbahnrekord auf, welcher nicht mehr überboten wurde. Nach 100 Wurf lag er mit 511 Holz noch auf dem gesteckten Kurs. Obwohl Ivan eine Woche zuvor in Rothenburg (Bayern) noch 1103 Holz spielte, klappte es in Wühlitz nicht so. Der deutsche Nationalspieler und Weltmeister Torsten Reiser hatte ebenfalls so seine Mühe und brachte es auf 940 Holz. Für die Einheimischen kamen die Juniorenspieler Christian Schreiber (881) und Alexander Weber (883) zum Einsatz. Beide waren aufgeregt und setzten alles daran, mit den Profis mitzuhalten. Die guten Leistungen zeigen, dass sie auf dem richtigen Weg sind und sich als Stammspieler etabliert haben. Im Mittelpaar kam Udo Volkland aus der zweiten Zerbster Mannschaft zum Einsatz. Er ist der Einzige überlebende aus der Zerbster Mannschaft, welche vor 4 Jahren gegen Wühlitz in der Sachsen-Anhalt-Liga gespielt hat. Udo muss jede Chance nutzen, um sich für den ersten Kader in Gespräch zu bringen. Mit 962 Holz nutzte er seine Chance. Aber ob dieses Ergebnis bei soviel Weltklassenspielern reicht, steht in den Sternen.

Nationalspieler Oliver Scholler erreichte nur 933 Holz. Hier sah man auch, dass bei den Profis auch mal eine 2 oder sogar nur ein Kegel in die Vollen gefallen ist. Komplettiert wurde das Mittelquartett durch Thomas Weber (896) und Jürgen Weber (429)/Jens Böhme (431).

Im Schlusspaar kam der amtierende Deutsche Einzelmeister und Kapitän der Nationalmannschaft Timo Hoffmann zum Einsatz. Auch er quälte sich auf der Wühlitzer Bahn gerade mal auf 946 Holz. Der Thüringer Sven Tränkler, ebenfalls Nationalspieler und Weltmeister, war der nächste, der die 1000 Holz vor Augen hatte. Nach der Hälfte standen 503 Holz zu Buche. Eine schlechte Bahn reichte aus, um „nur“ auf 968 Holz zu kommen. Als Sven in die Vollen nur einen Kegel traf, schaute er schon verwundert und ärgerte sich am meisten über diesen Fehler.

Die Gastgeber hatten doch noch einen Spieler, welcher die 900 Holz überspielen konnte. Uwe Benndorf traf genau 904 Holz. Thomas Stephan kam auf 847 Holz. Am Schluss wurde durch den Mannschaftsleiter Andreas Förster (ehemaliger Teucherner) bestätigt, dass die Wühlitzer Bahn doch nicht so leicht zu spielen ist und seine Spieler sich schon ganz schön strecken mussten. Mit einem Mannschaftsergebnis von 5742 Holz stellten die Gäste einen neuen Mannschaftsbahnrekord auf. Die Gastgeber hingegen waren mit ihren erspielten 5271 Holz auch zufrieden und können der kommenden Saison mit ruhigen Auge entgegen schauen. An dieser Stelle möchten sich die Mitglieder der Abteilung Kegeln nochmals recht herzlich bei ihrem Hauptsponsor,

Bäckermeister Reinhardt Hanke, für die Unterstützung der letzten 10 Jahre recht herzlich bedanken.

Über die Festtage waren alle Mannschaften bis hin zu den Freizeitkeglern im Einsatz. Um es nur einmal zu erwähnen. Die SG Wühlitz hat 5 Männermannschaften, 2 Frauenmannschaften und eine Jugendmannschaft im Punktspielbetrieb. Dazu gesellen sich die Freizeitkegler (hier ist der Älteste Kegler bzw. Keglerin sage und schreibe 82 Jahre alt!!!), welche schon so manche Kegelschlacht gegen Großgrinna und Hohenmölsen geschlagen haben.

Das die Abteilung Kegeln des Vereins heute so viele Mitglieder (insgesamt 75) hat, ist dem Bau der 4 Bahnenanlage vor 10 Jahre zu verdanken. An dieser Stelle möchte sich auch der Vorstand beim damaligen Bürgermeister, Herrn Günter Bernd, nochmals recht herzlich bedanken. Er hat einen sehr großen Anteil, dass diese, auch heute noch, sehr schöne Bahnanlage gebaut wurde und eine sportlich/kulturelle Stätte für die Gemeinde entstand.

Weiterhin möchte sich die Abteilung Kegeln für die Unterstützung anlässlich der Feierlichkeiten zum 10 Jährigen Bestehens der Kegelbahn bei folgenden Firmen und Personen bedanken:

Stadt Hohenmölsen, Häusliche Krankenpflege Heidrun Winkler, Elektro Nidoschefskey GmbH, Fernwärme GmbH, MIBRAG Theißen, Fliesenlegerfachbetrieb Schellenberg, FA Hoch- und Tiefbau GmbH, Heinz Tittmann, Blumengeschäft Voigt, Augenoptik Klotz, Baufirma Theo Winkler, Frank Penndorf -Allianz Hauptvertretung Braunsbedra-, Pulverbeschichtung Busch, Tischlerei Walther, LOGI-K GmbH, Herrn Thomas Schirmer und ganz besonders bei Bäckermeister Reinhardt Hanke.

gez. Thomas Weber



... und sich über das zu freuen, was Sie erreicht haben:
Ihr eigenes Haus. Damit Ihnen die geschaffenen Werte dauerhaft erhalten bleiben, sollten Sie diese zuverlässig absichern.
Die Wohngebäude-Versicherung der Mecklenburgischen mit der Grund- oder Komfortdeckung hilft Ihnen dabei.

Achtung: Bei Beitragsanpassung haben Sie ein Sonderkündigungsrecht.

Geschäftsstelle Hohenmölsen
Badergasse 4-5 • Telefon: 03 44 41 / 2 27 02

 **Mecklenburgische**
VERSICHERUNGSGRUPPE



Historische Gaststätte
» Natsfeller «

gutbürgerlich deutsche Küche

Familienfeiern zum Festpreis
ab 14,00 € p. P.

täglich geöffnet von 11.00 bis 23.00 Uhr
Tel. (03 44 41) 2 23 42

Bundeswehr Hohenmölsen

Die Bundeswehr informiert!

**Schießwarnung Nr. 01/06
 für den Standortübungsplatz HOHENMÖLSEN**

1) Auf dem Standortübungsplatz HOHENMÖLSEN werden folgende Platzteile gesperrt:

Tag	Datum	Sperrzeit	Sperrgebiet	Bemerkung
Fr.	08.09.2006	16.00 Uhr bis 24.00 Uhr	Üb-Raum B	
Sa.	09.09.2006	00.00 Uhr bis 24.00 Uhr	Üb-Raum B	
So.	10.09.2006	00.00 Uhr bis 10.00 Uhr	Üb-Raum B	

- 2) **Es ist verboten:**
- Unbefugtes Betreten des Standortübungsplatzes;
 - Widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
 - Berühren von Blindgängern – Achtung Lebensgefahr!
- 3) Achtung! – auf dem Standortübungsplatz wird mit Übungsmunition geschossen
- 4) Vorsicht! Blindgänger, Übungen, Straßenverschmutzungen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr.
- 5) Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ zu melden.
- 6) Gesperrte Geländeteile sind durch
- Schranken,
 - Verbots- und Hinweisschilder,
 - Verkehrszeichen (Durchfahrt verboten) gekennzeichnet und dürfen in keiner Weise beübt werden.

Der Standortälteste HOHENMÖLSEN



**Teilnahme
 am traditionellen
 Hohenmölsler Herbstmarkt**

Für das Panzerflugabwehrkanonenbataillon 131 ist es bisher Tradition gewesen, sich am Herbstmarkt intensiv zu beteiligen.

Wie Sie bereits der Presse entnehmen konnten, ist das Panzerflugabwehrkanonenbataillon 131 in diesem Jahr mit einer großen Anzahl des Personals außerhalb des Standortes Hohenmölsen intensiv mit der Vorbereitung deutscher Soldaten für Auslandseinsätze gebunden. Diese Situation lässt eine umfangreiche Unterstützung der Stadt Hohenmölsen für die Vorbereitung und Durchführung des Herbstmarktes 2006 nicht zu.

Mit großem Bedauern möchte ich Ihnen hiermit mitteilen, dass wir als Bataillon dieses Jahr weder mit einem Informationsstand, noch mit unserer Feldküche auf dem Herbstmarkt vertreten sein werden. Dennoch werden wir versuchen den Herbstmarkt mit unseren vorhandenen Möglichkeiten zu unterstützen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Der Kommandeur des Panzerflugabwehrkanonenbataillon 131

Die Redaktion wünscht allen Lesern erlebnisreiche und schöne Tage beim Hohenmölsler Herbstmarkt 2006.



Denken Sie auch mal an sich. Kein Problem mit den individuellen Gleitsichtgläsern von ZEISS. Freie Fassungs- wahl, maximaler Sehkomfort – und auf Wunsch ihre ganz persönlichen Initialen als Laser-Gravur im Brillenglas. Besuchen sie uns jetzt – und finden Sie ihre Wunsch-Gleitsichtbrille.

Bei uns sind Sie gut beraten:

**Augenoptikermeister
 PETER GRAUKE**
 Ernst-Thälmann-Str. 9
 06679 Hohenmölsen
 Tel: (03 44 41) 2 22 87



Danke!

Für die zahlreichen Blumen, Geschenke und Aufmerksamkeiten anlässlich meiner Verabschiedung als Schulleiterin der Grundschule I in Hohenmölsen möchte ich mich besonders bei meinen Kolleginnen bedanken, die mir ein unwiederbringliches Erlebnis bereiteten. Ebenso gilt der Dank meinen Schülerinnen und Schülern für das wunderschöne Programm, dem Bürgermeister, Herrn von Fintel für seine ehrenden Worte und meinen Schulleiterkolleginnen der Sekundarschule, der Grundschule Nord, der Förderschule und der Grundschule Granschütz. Ich danke allen Eltern und Mitarbeitern verschiedener Institutionen, die mich in meiner Arbeit unterstützt haben. Ich wünsche allen weiterhin Gesundheit und gutes Gelingen bei der Verwirklichung unserer pädagogischen Arbeit mit unseren Kindern.

Konstanze Löbel

Ihr preiswerter Meisterbetrieb

**Bauunternehmen
 Lenzer & Leißling GbR**

Maurer-, Putz- und Betonarbeiten
 Trockenbau mit Wärme- und Schallschutz
 Bauwerkstrockenlegung und -abdichtung

Ringstraße 35 034441/44872 Tel./Fax
 06679 Hohenmölsen/OT Keutschchen 0173/5755175 Funk

www.meister-bau-unternehmen.de

Schützenverein Hohenmölsen 1990 e.V.

Schützenkönig 2006



Beim Schützenfest des Hohenmölsener Schützenvereins wurde auch das diesjährige Königsschießen durchgeführt. Schützenkönig im Jahr 2006 wurde unser **Schützenbruder Paul Elsner** aus Trebnitz. Noch am selben Tag nahm er unter dem Beifall aller Vereinsmitglieder und Gästen die Schützenkette des Vereins und den Königsorden 2006 in Empfang.

Kindereinrichtung Anne Frank

Indianer empfangen viele Gäste



Viele Indianer und Indianerinnen folgten dem Ruf der Trommeln der Ki-An-Fa-Indianer und trafen sich am großen Hügel in südlicher Richtung. Mit Büffelschießen, Mutproben, Reiten, Flechten, Basteln von Traumfängern und Indianerfingerpuppen usw. verging die Zeit sehr schnell. Sehr viele fleißige Hände halfen diesen schönen Nachmittag vorzubereiten und durchzuführen.

Ein herzliches Dankeschön nochmals an alle Helferinnen und Helfer!!!

Bei folgenden Sponsoren möchten wir uns recht herzlich bedanken: Der MIBRAG mbH, bei Optiker Peter Grauke, dem Autoservice Bernt, Herrn Bernt, der Stadt-Apotheke Hohenmölsen, Frau Mitbrodt und Frau Kahnt, der Sparkasse Weißenfels, der Neuen Apotheke, Frau Heinser, bei Herrn Baumgarten, Schwäbisch Hall, der „Fleischerei am Markt“, Herrn Haugk, der KKH, Herrn Sehler und dem Fanfarenzug der Stadt Hohenmölsen.

Ein Extra-Dankeschön geht an Frau Elbing und Frau Friedrich vom Hohenmölsener „aha Weltladen und Bücherstube“ für die Hilfe und Unterstützung.

gez. *Marion Heyne*
Leiterin der Kita „Anne Frank“

**“Das ist Hohenmölsen“
Kinder-, Stadt- und Vereinsfest
01.10.06 - 03.10.2006**

STADT HOHENMÖLSEN

in Kooperation mit:



Handels- und Gewerbeverein

01.10.2006 19:30 Uhr Fackelumzug Start Hohenmölsen Nord Turnhalle Ausklang Platz des Bergmanns

02.10.2006 Nacht der Prominenten Live-Musik im Festzelt

Darbietungen der Hohenmölsener Kulturvereine im Zusammenspiel mit bekannten Persönlichkeiten unserer Stadt - Musik, Kurzweil gute Laune / Bürgerhaus / Einlass 19:00 Uhr; Beginn 20:00 Uhr

Platz des Bergmanns gegenüber dem Bürgerhaus / Beginn: 20:00 Uhr / Eintritt frei

Jetzt Eintrittskarten sichern / (03 44 41) 4 22 50

4,00 € pro Person / Teilnehmer haben freien Eintritt / Eventuelle Überschüsse kommen einem gemeinnützigem Zweck zu Gute

- Musik von hier
- jung, anders, besonders
- auch für Junggebliebene

03.10.2006 Tag der Vereine und Hohenmölsener Unternehmen

Unter dem Motto “Das ist Hohenmölsen“ präsentieren sich an diesem Tag die Vereine und Gewerbetreibenden unserer Stadt. Unter anderem erleben wir:

- Tanz-, Show- und Kampfsportvorführungen
- Einblicke in das Vereinsleben
- Essen aus der Gulaschkanone
- Hohenmölsener Unternehmen zeigen ihr Können
- Bastelstraße, Kinderprogramm und Clownerie
- Rundfahrten und Technikschaue der Feuerwehr
- Verkaufs- und Erlebnisstände / gastronomische Versorgung
- und vieles mehr

+++Start 10:00 Uhr+++Im und um das Bürgerhaus+++Platz des Bergmanns+++Änderungen vorbehalten+++

MIBRAG

Baggertaufe auf den tschechischen Kosenamen „Manitschka“

MAN TAKRAF übergab nach erfolgreicher Umsetzung und Modernisierung den neuen Schaufelradbagger SRs 2000/In nur zwei Jahren realisierten regionale Firmen den 19,7 Millionen Euro-Auftrag der MIBRAG

Theißen/Tagebau Profen. „Mit dem Einsatz des modernen Schaufelradbaggers sind alle technischen Voraussetzungen für die weitere kontinuierliche Versorgung des Kraftwerks Schkopau mit Rohbraunkohle erfüllt“, so Heiner Krieg, Kaufmännischer Geschäftsführer MIBRAG, zur symbolischen Schlüsselübergabe für den SRs 2000 im neuen Abbaufeld Schwerzau des Tagebaus Profen. Nach der anschließenden Taufe durch Landrat Harri Reiche (Sachsen-Anhalt, Burgenlandkreis) auf den Namen „Manitschka“ nahm am 30. Juni 2006 der neue Schaufelradbagger SRs 2000/1580 seine Arbeit im ersten Schnitt der Abraumförderung des neuen Abbaufeldes Schwerzau auf. Zugleich schlossen MIBRAG, MAN TAKRAF und weitere 19 regionale Firmen eine ungewöhnliche Montageaktion erfolgreich ab. Der Bagger war im tschechischen Revier bei Most zerlegt und anschließend in Profen modernisiert und wieder aufgebaut worden. Die Investition umfasste insgesamt 19,7 Millionen Euro.

Gerhard Nies, Mitglied der Geschäftsführung MAN TAKRAF Fördertechnik GmbH, bedankte sich im Namen der regionalen Firmen, die bei der Realisierung des MIBRAG-Auftrages mitgewirkt hatten; „Die Montage des Großgerätes war für uns ein sehr attraktiver und anspruchsvoller Auftrag. Jeder einzelne Auftragnehmer wurde enorm herausgefordert. Auch deshalb, weil das öffentliche Interesse an unserer Baustelle sehr groß war. Ein breites Publikum verfolgte zu jeder Zeit aufmerksam die Arbeiten und den Montagefortschritt.“

Der neue SRs 2000 plus Verladegerät gehört ab sofort zur leistungsstarken Flotte von vier 2000er Schaufelradbaggern der MIBRAG. Er wurde 1984 von TAKRAF in Lauchhammer gebaut und war bis zu seinem Verkauf bei Most in der Tschechischen Republik im Einsatz. Daran erinnert der Taufname „Manitschka“ – eine tschechische Koseform für Mariechen. Für die Tagebauentwicklung in Profen und die künftigen Abbaufelder suchte die MIBRAG ein solches Gerät. Und so begann im Oktober 2003 die wohl ungewöhnlichste Umsetzung eines Schaufelradbaggers. Das 2.850 Tonnen schwere Großgerät wurde in tausende Einzelbauteile zerlegt und mit Lkw oder Sondertransportern nach Profen gefahren. Seit Sommer 2004 fügten etwa 60 Spezialisten von MAN TAKRAF und deren Kooperationspartner die Teile wieder zusammen. Außer der Hülle, die einen Korrosionsschutzanstrich erhielt, bekam der Bagger ein nahezu komplett neues Innenleben. Dazu gehören der Schaufelradkopf, das Schaufelradgetriebe und ein hydraulisches Bremssystem für das Hubwerk des Radauslegers. Neu sind auch die elektrotechnische und schmiertechnische Ausrüstung sowie die Steuerung. Zudem wurde der Schaufelradausleger den Schwerzauer Bedingungen angepasst und um neun Meter auf insgesamt 44 Meter verlängert.

Entscheidung der Heuersdorfer zu weiteren Umsiedlungsstandorten

Bisher noch unentschiedene Heuersdorfer siedeln nach Hagenest oder Frohburg um/ MIBRAG entschädigt nach Heuersdorf-Vertrag

Theißen/Heuersdorf. „Wir freuen uns, dass sich jetzt fast alle noch in Heuersdorf lebenden Einwohner für einen neuen Standort entschieden haben. Die MIBRAG wird ihre Umsiedlung entsprechend dem Heuersdorf-Vortrag umfassend begleiten und unterstützen“, so Heiner Krieg, Kaufmännischer Geschäftsführer der MIBRAG, nach Bekanntgabe der Entscheidung. Die noch 82 in Heuersdorf lebenden Bürger werden zum größten Teil an den Umsiedlungsstandort „Am Wäldchen“ nach Regis-Breitungen oder in den Ortsteil Hagenest von Regis-Breitungen umsiedeln. Die übrigen haben angekündigt, nach Frohburg umzuziehen. Drei Familien haben sich noch nicht festgelegt.

In den vergangenen Monaten haben sich elf Familien „Am Wäldchen“ in Regis-Breitungen in ihren Eigenheimen oder in den Mehrfamilienhäusern eingerichtet. Zehn Familien bereiten sich darauf vor. Damit entschieden sich von insgesamt 312 Heuersdorfer Einwohnern 170 für die Stadt Regis-Breitungen mit ihren Ortsteilen Ramsdorf und Haltenest. So kommen auch die MIBRAG-Leistungen zur Verbesserung der Infrastruktur von Regis-Breitungen in Höhe von 1,2 Millionen Euro der Mehrheit der umgesiedelten Heuersdorfer zugute.

Heiner Krieg: „Die Ankündigung der Heuersdorfer ist ein Schritt in die Zukunft. Doch wird es in den kommenden zwei Jahren noch viel Arbeit für alle Beteiligten geben.“ Zu Einzelproblemen gilt es, sich mit der nötigen Kompromissbereitschaft kurzfristig auf der Basis des Gleichbehandlungsgrundsatzes zu einigen.

Die MIBRAG ist an den engen Zeitplan der bergbaulichen Inanspruchnahme von Heuersdorf gebunden, Ende 2007 werden die Bagger die Ortsgrenze erreichen. Deshalb muss bis Ende 2008 die Umsiedlung entsprechend des Sonderbetriebsplanes beendet sein. „Je eher sich die Einwohner auf den Umzug vorbereiten, desto geringer werden die Belastungen des nahen Tagebaus für sie sein“, schätzt Heiner Krieg ein.

Hintergrund: Seit mehr als zwölf Jahren bemüht sich die MIBRAG um die gemeinsame Umsiedlung des Ortes Heuersdorf. 1995 unterschrieb das Unternehmen zusammen mit der Sächsischen Staatsregierung den Heuersdorf-Vertrag, der die Grundlage für eine sozialverträgliche Umsiedlung bildet. Unter Heuersdorf lagern 52 Millionen Tonnen hochwertiger Braunkohle. Auf diese Menge kann die MIBRAG aus wirtschaftlichen und technologischen Gründen nicht verzichten. Die Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH ist vertraglich über 40 Jahre zur Lieferung von jährlich mindestens zehn Millionen Tonnen Kohle an das Kraftwerk Lippendorf gebunden.

Sonderöffnungszeiten zum Hohenmölsener Herbstmarkt 2006

Wie in den vergangenen Jahren haben auch diesmal wieder die **Geschäfte der Innenstadt** am **Samstag, 02. September** von 09-12 Uhr und 14-18 Uhr, und am **Sonntag, 03. September** von 14-18 Uhr für Sie geöffnet!

Herbstmarkt
und
Mittelaltermarkt 2006
Die begehrten Eintrittskarten im Vorverkauf - ab Juni in vielen Geschäften unserer Stadt!

im Internet
www.drei-tuerme.de
mit freundlicher Unterstützung von dbunda.de

Drei Türme e.V.

Chemie Leipzig**Fanclub****Hohenmölsen****1994 e.V.**

René Müller „Milobarus“ siegt beim Steinheben (bis 100 kg Lebendgewicht) in der Rhön. Er hob 230 kg 47 cm hoch!

**Hohe Ehre im Zentralstadion ...**

... für den neuen „Fanmeister des FC Sachsen“, 3500 Gäste begrüßen im Innenraum unseren Fanclub. Präsident Heller übergibt 2 komplette Sätze Trikots vom Hauptsponsor „Hasseröder“, unvergesslich für uns alle!

Renovierungsarbeiten abgeschlossen

Die Räume am Franz-Spiller-Platz wurden renoviert, ein neuer „Tischtennisraum“ eingeweiht. Extraplob an Marcel Berkner und Michael Henze

Vorschau

Am Sonntag, 17. September findet ab 09.00 Uhr auf dem „Sportplatz Nord“ das Volkssportfest **Hobbysport in Mölsen-Nord** statt.

Hier erwartet unsere Gäste ...

- * außergewöhnliche Sportarten wie „Lupfball“ oder „30-Meter Ko-Lauf“ u. v. a.
- * Ein Hobby-Fußballturnier mit 16 Teams (u. a. „Ratsherren-Team-Lützen“)
- * Ein Rahmenprogramm mit „Redwood“ und der „Show-Tanzgruppe Cheerdance“ von Diana Reinsperger
- * Eingeladen sind auch prominente Ehrengäste!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und hoffen auf Ihre Teilnahme an unseren „volkssportlichen Sportarten“

Herzlichen Dank an die WOBÄU, die „Hasseröder“, MIBRAG, die Kreissparkasse Weißenfels und die Stadt Hohenmölsen für ihre super Unterstützung.

Eurer „Sachsen Galli“

Veranstaltungsprogramm

70 Jahre FFW Werschen
120 Jahre Sportverein 1886 Werschen
51 Jahre Briefftaubenzuchtverein
10. Feuerwehrverbandstag

Freitag den 08. September 2006

20.00 Uhr Fackelumzug mit dem Fanfarenzug Hohenmölsen

Samstag, den 09. September 2006

09.00 Uhr Feuerwehrtreff
10.00 Uhr Verbandsausscheid der Jugendfeuerwehren
12.00 Uhr Mittagessen aus der Gulaschkanone
Ehrung der Sieger und Teilnehmer des Verbandsausscheides sowie verdienter Kameraden der FFW Werschen
13.00 Uhr Umzug der Feuerwehren durch Werschen
14.30 Uhr Briefftaubenfliegen durch den Briefftaubenzuchtverein und unsere Sportfrauen zeigen ihr Können und animieren zum Mitmachen
15.00 Uhr Kaffee und Kuchen für Jedermann und Auftritt der Sunflowers Kindergruppe
16.00 Uhr legendäres Volleyballspiel der ehemaligen Volleyballer gegen die aktive Werschener Mannschaft
17.00 Uhr Freundschaftsspiel zwischen Motor Zeitz (Landesoberliga) gegen Rot-Weis-Weißfels (Landesliga)
19.00 Uhr Disco mit GALAXIS II aus Werschen
Auftritt der Tanzgruppe Sunflowers aus Hohenmölsen

Für alle die Spaß daran haben, gibt es Preiskegeln und Glücksrad mit vielen attraktiven Preisen!!!

Sonntag, den 10. September 2006

10.00 Uhr Volleyballturnier

Zur Belustigung gibt es Bogen- und Torwandschießen!!!
Ponyreiten steht für unsere Kleinen am Samstag und Sonntag auf dem Programm!!!

An allen drei Tagen ist für Essen und Getränke gesorgt!!!

**Der Seniorenklub
Großgrimma informiert!**

02.09.-09.09.2006

**Urlaubsfahrt des Clubs
in die „Sächsische Schweiz“
nach Lichtenhain-Berghotel.**

**Am Donnerstag, 14.09.2006, 14.00 Uhr
Leitungssitzung im Bürgerhaus**

**Am Donnerstag, 21.09.2006, 14.00 Uhr
Kaffeemittag**

gez. Rödiger, Vors.

Es ist ein Anliegen des Herausgebers, einen Teil der Kosten für unser Amtsblatt durch Einnahmen aus der Veröffentlichung von Annoncen abzudecken.

Dazu geben wir Gewerbetreibenden, Handwerkern, Parteien und Privatpersonen die Möglichkeit, zu einem relativ günstigen Preis ihre Anzeigen im Amtsblatt zu veröffentlichen.

Ihr Unkostenbeitrag beläuft sich auf 0,51 € pro cm². Das bedeutet, daß z. B. eine Annonce in der Größe von 10 x 5 cm = 50 cm² für Sie 25,50 € Netto kostet.

www.sparkasse-weissenfels.de

Geschenkt.

Geld vom Staat für Ihre geförderte Zusatzrente.

PrämienRente

Geschenktes Geld vom Staat für die private Zusatzrente – warum sollte man das verschenken? Wer gesetzliche Rentenlöcher schließen will, setzt darum auf die PrämienRente. Die eigenen Sparleistungen werden mit hohen Zulagen gefördert – zur Zeit jährlich bis zu 114 Euro pro Person und 138 Euro für jedes kindergeldberechtigte Kind. Das ergibt eine sichere lebenslängliche Zusatz-Vorsorge mit guter Rendite.

Fragen Sie darum jetzt nach Ihrer privaten Altersvorsorge hier:

Hohenmölsen, Herrenstraße	(03 44 41)	47 00
Hohenmölsen, Kirschbergcenter	(03 44 41)	9 73 90

**Kreissparkasse
 Weißenfels**

ÖSA
Versicherungen

Lohnsteuerhilfeverein

Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der **Einkommensteuererklärung**, wenn Sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben und Ihre Nebeneinnahmen aus Überschusseinkünften (z. B. Vermietung) die Einnahmegränze von insgesamt € 9.000 bzw. € 18.000 nicht übersteigen.

Beratungsstelle:

06679 Hohenmölsen
 August-Bebel-Straße 1
 Tel.: 03 44 41 - 2 26 65
 Fax: 03 44 41 - 2 26 65

Bürozeit:
 Mo. 14.30-17.30 Uhr
 Mi. 9-12 Uhr u. 14.30-17.30 Uhr
 Do. 9-12 Uhr
 oder nach Vereinbarung.

kostenloses Info-Telefon:
 08 00 - 1 81 76 16

Internet: www.vlh.de • e-mail: vlh@vlh.de

Senioren-Video-Club AWO Pflegeheim

Montag, 25.09.2006
Fahrt an den Mondsee
 Abfahrt: 12.30 Uhr
 an den bekannten Haltestellen

gez. Berndt

Weltladen & Bücherstube präsentiert die

„Fair-Tour 2006“

„Fairness verbindet“ – unter diesem Motto findet bundesweit die fünfte „Fair Woche“ statt. Die Weltläden in Deutschland bieten alle interessierten die Möglichkeit, sich rund um den „Fairen Handel“ zu informieren. Sicher wird sich der ein oder andere schon mal die Frage gestellt haben, was sich eigentlich hinter dem „Fairen Handel“ und dem „Weltladen“ hier in Hohenmölsen verbirgt. Wir wollen Berührungängste und Unwissen abbauen. Deshalb holen wir für Sie die „Fair Tour 2006“ nach Hohenmölsen. Am **Freitag, dem 22. September 2006** ist es soweit. Von 10.00 bis 17.00 Uhr begrüßen wir Sie ganz herzlich auf dem **Marktplatz**.

Schwerpunkt der diesjährigen Tour ist **„Fairer Handel mit Textilien“**. So können Sie den Weg einer Jeans mitverfolgen, von ihrem Rohstoff bis zum fertigen Endprodukt oder bei einem Quiz Ihre

Kenntnisse über Textilien testen. Kinder werden recht herzlich zum Mitmachen eingeladen.

Doch das ist noch nicht alles: Sie können nach Herzenslust unseren Kaffee, Tee, Honig/Brot-aufstriche, unsere getrockneten Mangos und Bananen verkosten. Bei einem Kaffeeparcour erfahren Sie alles rund um die Bohne und rösten selbst Kaffee.

Die „Fair Tour 2006“ kommt nicht per Truck, nicht per Bus, sie kommt per ... zu uns nach Hohenmölsen. Lassen Sie sich diese besondere Attraktion nicht entgehen. Sind Sie nun ein wenig neugierig geworden und wollen mehr über Ihren Weltladen am Markt erfahren? So sind sie herzlich eingeladen zur „Fair Tour 2006“, zum Kommen, Anschauen und Mitmachen.

Das Team des Weltladens Hohenmölsen

06679 Hohenmölsen, Markt 11
 Tel. (034441) 44 94 22 Fax (034441) 44 94 20

Öffnungszeiten:
 Mo-Fr 9-17 Uhr
 Do 8-17 Uhr
 Sa 9-12 Uhr

www.ladencafe.de
 Geschäftsführerin: Claudia Greifenhahn

Fleischerei am Markt

Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

Angebot des Monats

Schweinebraten aus der Schulter kg **2,99 EUR**

Mölser Kurze 100g **0,89 EUR**
(Knackwurst m. Kümmel, geräuchert, ohne Darm)

Im Imbiss!

Auf Wunsch fertigen wir für Sie frisch an:

Brötchen mit Gehacktes, Fisch oder sonstigen
Wurstwaren

Party- und Plattenservice

egal zu welchem Anlass - wir beraten und beliefern
Sie gern. ... denn Tradition verpflichtet



Sanitär • Bäder • Heizung
Spanndecken • Blechdächer

Beratung • Installation • Service

Dobergaster Str. 1 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 2 11 25 + Fax 4 18 89



Platten- u. Party-Service
Bestellungen ab 16.00 Uhr –
Auslieferung rund um die Uhr!

... mit tollen Hausrabatten ...

... hier spielen wir ...
AMERICAN DART

HIGH LIGHTS IM SEPTEMBER

Der Höhepunkt im Monat September ist auch für uns der traditionellen Hohenmölsener Herbstmarkt. Unser Fans finden uns dazu, wie in jedem Jahr, mit einem Treff auf dem Franz-Spiller-Platz mit Schwarzbier, alkoholischen sowie alkoholfreien Getränken und einem Imbiss-Angebot.

Wir freuen uns schon auf Euch.

Mega-Spaß zu Mini-Preisen

KERSTIN & RONALD
DAS TEAM

Hohenmölsen
JAUCHA sport-pub'98
... EINTRACHT JAUCHA ...
am Sportplatz Telefon: (034441) 2 35 81

Antennenverein Hohenmölsen e. V.

Am 8. August 2006 beendete der langjährige Vorsitzende des AVH, Heinz Fischer seine Arbeit an der Spitze unseres Vereins. Es ist nicht nur eine Funktion vakant geworden, sondern es hinterlässt ein Symbol des Gemeinschaftswerkes Antennenverein Hohenmölsen seine geachtete Position.

Im Vorstand wurden bewegende Worte des Dankes für das stete Wirken an der Spitze des Vereins gefunden, der sich ja zunächst 1985 noch als Bewegung darstellte und sich 1986 als Antennengemeinschaft Hohenmölsen konstituierte.

Heinz Fischer verlässt eine sehr vitale Gemeinschaft, der er immer wieder die Werte des gemeinschaftlichen Denkens und Handelns vor Augen geführt hat, die ja gerade ein Fundament des AVH sind. Es ist sein Verdienst, auf der Grundlage dieser konstitutiven Werte des Vereins ohne Umwege stets nach vorn, auch auf eine anspruchsvolle technische Entwicklung des AVH orientiert zu haben.

Der Vorstand und die Mitglieder des Vereins wünschen Heinz Fischer und seiner Frau, die stets die unzähligen Anliegen und Ansprüche des Vereins unterstützte, gute Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Aktuelle technische Informationen des AVH

Bundesliga über arena im Netz des AVH ?

Mit Abschluss der vergangenen Saison gibt es für den Live-Empfang der Bundesliga neue Voraussetzungen. Dem Direkt-Erlebnis, das unsere Mitglieder zu Hause und die Fans in den Sportgaststätten mit Premiere hatten, fehlt ab neuer Bundesliga- Saison die Grundlage. Bekannt ist, dass der Inhaber dieser Übertragungsrechte nunmehr arena ist. Seit geraumer Zeit wird dieses Thema in den Medien diskutiert und auch AVH- Mitglieder haben sich, z. B. auf unserer Internet-Seite, dazu mit Fragen an den Vorstand gewandt. Unsere Haltung ist klar und von der Vertreterversammlung stets so gesehen: Vertretbare aktuelle Entwicklungen sind im Interesse der Mitglieder technisch und finanziell hinsichtlich Realisierbarkeit zu prüfen.

Die Kabel-Einspeisung der Bundesliga-Live-Berichterstattung durch arena war nach dem bisherigen Stand für den AVH nur über EUTELSAT vis Avision GmbH und deren digitale Plattform Kabel-Kiosk möglich. Dem Vorstand lag in seiner Beratung vom 8.8.06 das Vertragsangebot von EUTELSAT vor. Dieses Angebot musste aus Gründen der Finanzierbarkeit und des Widerspruchs zur Satzung des AVH abgelehnt werden. Nach der neuesten Entwicklung konnte der AVH-Vorstand am 14.8.2006 um 13.15 Uhr seine Mitglieder im Internet wie folgt informieren: AVH-Internetseite www.antenne-hohenmoelsen.de vom 14.8.2006.

Bundesliga Live im AVH- Netz//Info vom 14.8.06

Der AVH-Vorstand wurde heute, 11.51 Uhr, vom Fachverband FRK, dem der AVH angehört, wie folgt informiert: - Premiere wird auf Grundlage seiner Vereinbarung mit arena deren Bundesliga-Live-Übertragung in Kabelnetze mit bestimmten Anforderungen, deren Erfüllung nachzuweisen ist, freischalten. Eine kurzfristige Rückfrage des AVH-Vorstandes bei Premiere bestätigte diese Information. Premiere informierte über Details: Nachdem die Erfüllung der Anforderungen durch den AVH gegenüber Premiere nachgewiesen wurde, wird Premiere noch zum kommenden Wochenende die Bundesliga-Übertragung für seine Abonnenten freischalten, die nach wie vor ein gültiges Abo von Premiere-Sport haben. Premiere-Kunden, die ihre Verträge bzw. Premiere-Abos geändert oder storniert hatten und nun neu an der Bundesliga-Live-Übertragung im Netz des AVH interessiert sind sowie Mitglieder des AVH, die Neukunden bei Premiere-Sport werden möchten, können die Anmeldung beim Premiere-Fachhändler (z. B. in Hohenmölsen) oder unter der Telefon-Nummer: 0180 - 5 11 00 00 vornehmen. Hinweis: Der AVH-Vorstand wird gegenüber Premiere kurzfristig die Erfüllung der Kriterien durch unser Netz nachweisen.

HDTV im Netz des AVH, aktueller Stand

HDTV – das ist der seit einiger Zeit im Grundsatz verfügbare hohe technische Stand der TV-Übertragung, den viele unserer Mitglieder mit einem „Aha-Effekt“ bereits bei den Fachhändlern in Hohenmölsen bewundern konnten. Man spricht von einem mehrfach schärferen Bild und erlebt das dann ebenso wie den hervorragenden Sound in der Realität. Diese neue Qualität wird allerdings erst von wenigen Sendern ausgestrahlt. Hinzu kommt, dass sich HDTV bisher den Kabelnetzen mangels greifbarer technischer Ausstattung

noch entzogen hat. Nachdem die Vertreterversammlung des AVH 2005 einen entsprechenden Beschluss gefasst hatte, ist es nun so weit. Dem AVH steht die längst beauftragte HD-Technik für die Kopfstation zur Verfügung und deren Einbau ist erfolgt.

Die Mitglieder können, insbesondere auch im Hohenmölsener Fachhandel, die notwendigen d-Boxen für den HD-Empfang (im Kabelnetz !) erwerben. Die HD-Aufbereitung im Kabelnetz Hohenmölsen wird endgültig ab 21.8.06 für die möglichen Programme zur Verfügung stehen. Dieser exzellente Empfang kann aber bereits vorab seit dem 11.8.06 genutzt werden.

Dies setzt Vorbereitungen auch von den Mitgliedern voraus: TV-Gerät mit der Ausstattung „HD-ready“ und d-Box für HDTV im Kabelnetz sowie das Abonnement im Falle Pay-TV.

HDTV ist seit dem 11.8.06 im AVH-Netz im Bereich Bezahl-TV von Premiere und im Bereich Freies-TV von 4 Programmen zu sehen.

Während es bei einigen privaten Anbietern aktuell immer wieder Meldungen zur zukünftig vorgesehenen Verschlüsselung der digitalen TV-Sendungen gibt, ist Premiere in unserem Netz bereits als Abo-Sender im Pay-TV bereits vertreten. Die Abo-Bedingungen von Premiere für den HDTV- Empfang können im Fachhandel erfragt werden. Bei Premiere stehen mit HD-Aufbereitung aktuell die Bereiche HD- Film, HD- Sport und HD-Discovery zur Verfügung und sind im Netz des AVH vertreten. Dieses HD-Angebot wird für Premiere-Abonnenten unter den geltenden Premiere-HDTV-Abo-Bedingungen nutzbar sein.

Digitale Entwicklung im AVH, Grundsätze

Bei unseren Mitgliedern ist bekannt, dass sich der AVH modernen Entwicklungen stets geöffnet hat und gerade daraus sein hoher Stand resultiert. Vertreterversammlung und Vorstand haben, z. B. im digitalen Bereich, das Neue als machbare Gegenwart gestaltet. Die Zukunft wird digital sein.

Grundlagen sind immer die gemeinschaftlichen Interessen. Zu denen gehört, dass unser AVH, unser Gemeinschaftswerk, bei aller Preisentwicklung auch weiterhin durch einen möglichst niedrigen Jahresbeitrag gekennzeichnet sein soll. Das setzt technisches Schritthalten voraus. Dazu gehört neben der digitalen Entwicklung das Versprechen des AVH-Vorstandes, ein umfangreiches analoges Angebot im AVH-Netz mit, aus heutiger Sicht, ca. 20 Programmen auch weiterhin möglichst dauerhaft zu gewährleisten.

Das erfordert bei der Aufbereitung in der Kopfstation besonderen technischen- und Kostenaufwand, weil, wie bekannt, seit Dezember letzten Jahres nahezu alle Sender für unser Territorium nur noch digital abstrahlen.

Der digitale Bereich wird mehr Programme und eine bessere Reaktion auf diesbezügliche Entwicklungen sowie neue Qualitäten, übrigens auch im Radio-Bereich, ermöglichen.

Das verlangt uns im AVH Entscheidungen ab. Der herkömmliche Analogbereich mit zurzeit 30 Programmen wird notwendigerweise Änderungen erfahren müssen, weil die Grundkapazität unseres Netzes nicht erweitert werden kann und an seine Grenze gestoßen ist.

Das bedeutet, dass die Entwicklung des an Programmöglichkeiten wesentlich umfangreicheren und technisch wesentlich besseren digitalen Bereiches im TV und Hörrundfunk bei uns im AVH im Prinzip zu Lasten eines unserer zahlreichen analogen Kanäle gehen wird.

Der Vorstand schlägt bei der notwendigen schrittweisen Reduzierung der analogen Angebote im AVH-Netz den Grundsatz vor, dass davon keine Pro-

gramme des mitteldeutschen Bereiches oder zentrale, bundesweite Programme betroffen sein sollen. Zugleich soll das eventuell aus dem analogen Bereich ausgegliederte Programm dann möglichst im Digitalbereich zu empfangen sein. Hierzu wird es Vorschläge des Vorstandes geben und eine breite Diskussion ist zur Vorbereitung von Beschlüssen der Vertreterversammlung gefragt, hoffentlich auch und gerade auf unserer Internet-Seite. Sie kann tagesaktuelle Informationen sichern.

Noch ein Wort zu den für den digitalen Empfang notwendigen d-Boxen.

Es zeigt sich, dass die Entwicklung äußerst schnell geht und manche Argumente von heute bereits morgen überholt sind. Von zunehmender Wichtigkeit ist es daher, den Kauf einer d-Box zukunftssicher vorzunehmen.

Ins Gewicht fallen solche Punkte wie HDTV und Verschlüsselungen, einschließlich Premiere und möglicherweise weiterer TV-Programmanbieter. Es ist daher zum Kauf einer d-Box unbedingt das Gespräch mit einem Fachgeschäft anzuraten.

Im Grundsatz gilt, dass die d-Boxen im AVH für den Kabelnetzbetrieb geeignet sein müssen und Smartcard-Einschübe für mehrere Verschlüsselungssysteme (CI-Module) haben sollten. In der Regel ist jedes CI-Modul beim Anbieter verschlüsselter Programme vom Nutzer gesondert zu bezahlen. Zu beachten ist, dass, wenn das HDTV gewünscht wird, die zu erwerbende d-Box, so wie das TV-Gerät, auch eine HD-Tauglichkeit besitzt.

Im AVH-Netz sind seit dem 11.8.06 drei verschlüsselte und 4 freie HDTV-Programme im digitalen Bereich zu empfangen. Und noch ein Hinweis: Möglicherweise besteht gerade in dem AVH-Bereich, in dem ein Mitglied neu digital sehen oder hören will, ein technisches Netzproblem, das sich bisher beim Analogempfang nicht bemerkbar gemacht hat. Bitte wenden sie sich dann an die von uns beauftragte Firma. Informationen darüber geben alle Vorstandsmitglieder.

gez. H. Nitschke , im Auftrag des Vorstandes

BauCentrum
Hohenmölsen

Wo die Profis kaufen

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •

ab 1. September
hat unser **Blumenzelt** wieder für Sie **geöffnet!**

BauCentrum Hohenmölsen
Gewerbegebiet Einheit · 06679 Hohenmölsen
Tel: 03 44 41 / 44 95 0 · Fax 44 95 20
Mo-Fr 6⁰⁰-18⁰⁰ Uhr · Sa 8⁰⁰-14⁰⁰ Uhr



Herzlichen Glückwunsch

Die Stadtverwaltung Hohenmölsen gratuliert allen Geburtstagskindern und Jubilaren der Stadt Hohenmölsen mit den Ortschaften Webau, Werschen und Zemschen recht herzlich. Wir wünschen allen Jubilaren Gesundheit und Freude für ein schönes neues Lebensjahr.

SV Großgrimma e. V.**!!! Heimspiele !!!
Spielplan Abteilung Fußball****Samstag, 02.09.2006**

14.00 Uhr Kreispokal SV Großgrimma II - SV Uichteritz I

Samstag, 09.09.200613.00 Uhr SV Großgrimma II - Eintracht Lützen II
15.00 Uhr SV Großgrimma I - Eintracht Profen**Sonntag, 10.09.2006**

14.00 Uhr SV Großgrimma Damen - ESG Lok Halle Damen

Samstag, 16.09.2006

13.00 Uhr SV Großgrimma II - SG Wühlitz

Sonntag, 17.09.2006

10.30 Uhr SV Großgrimma Jgd. B - R-W. Weißenfels Jgd. B

Samstag, 23.09.200613.00 Uhr SV Großgrimma II - Blau-Weiß Borau
15.00 Uhr SV Großgrimma I - TSV Leuna**Sonntag, 24.09.2006**

14.00 Uhr SV Großgrimma Damen - SV Dörlau II Damen

**Spielplan Abteilung Handball****Sonntag, 17.09.2006**

SV Großgrimma Damen - Gr.-Weiß Wittenberg Damen

Freitag, 22.09.0609.00 Uhr SV Großgrimma Jgd. D - Chemie Zeitz Jgd. D
10.10 Uhr SV Großgrimma Jgd. C - Weißenfelser HV 91 Jgd. C**Sonntag, 01.10.2006**

16.00 Uhr SV Großgrimma Damen - HSV Haldensleben Damen

**Spielplan Abteilung Volleyball****Freitag, 06.10.2006**

ab 19.00 Uhr Vorentscheid für das Kreispokalfinale der Jugend.

Sonntag, 15.10.2006

ab 10.00 Uhr Turnier der Damen

gez. Wilfried Wagner

SG Wühlitz**Spielplan Abteilung Kegeln September 2006****Sonnabend, 02.09.2006**09.00 Uhr Herbstpokal in Hohenmölsen mit HHM I und II,
Deuben und Wühlitz I**Sonnabend, 09.09.2006**09.00 Uhr SG Wühlitz II - SV Empor Gröben II
09.00 Uhr VfB Großgörschen II - SG Wühlitz V
13.00 Uhr SG Wühlitz IV - SV Blau-Gelb Stößen I**Sonnabend, 16.09.2006**09.00 Uhr SV Empor Gröben II - SG Wühlitz III
13.00 Uhr KSC Holdenstedt - SG Wühlitz I**Sonntag, 17.09.2006**09.00 Uhr SG Wühlitz Damen I - SV Grün-Weiß Granschütz
09.00 Uhr Lok Weißenfels Damen II - SG Wühlitz Damen II
09.00 Uhr SG Aufbau Zeitz Jgd. - SG Wühlitz Jgd.**Sonnabend, 23.09.2006**09.00 Uhr SG Blau-Weiß Weißenfels II - SG Wühlitz IV
09.00 Uhr SG Wühlitz V - SV Grün-Weiß Langendorf V
13.00 Uhr SG Wühlitz I - SV Rot-Weiß Großbörner
13.00 Uhr SV Schwarz-Gelb Deuben I - SG Wühlitz II**Sonntag, 24.09.2006**09.00 Uhr SV Kretzschau Damen - SG Wühlitz Damen I
09.00 Uhr SG Wühlitz Damen II - SV Blau-Weiß Weißenfels**Sonnabend, 30.09.2006**

09.00 Uhr SG Wühlitz III - SG Blau-Weiß Weißenfels

SV „Eintracht“ Jaucha e. V.**Spielplan September****Samstag, 09.09.2006**13.00 Uhr Wengelsdorf II - Jaucha II
15.00 Uhr Jaucha I - Krauschwitz**Samstag, 16.09.2006**13.00 Uhr Jaucha II - Leibling II
15.00 Uhr Borau - Jaucha I**Samstag, 23.09.2006**13.00 Uhr Langendorf II - Jaucha I
13.00 Uhr Muschwitz II - Jaucha II**Samstag, 30.09.2006**13.00 Uhr Jaucha II - Nessa II
15.00 Uhr Jaucha I - Großgrimma II

Der SV „Eintracht“ Jaucha sucht Spieler ab 32 Jahre (Senioren) für eine ALTE HERREN-Mannschaft. Bitte im Sport PUB 98, Jaucha melden!

Änderungen vorbehalten!

gez. R. König



SV Hohenmölsen 1919 e.V.**Spielplan Monat September****Donnerstag, 31.08.2006**

17.30 Uhr SV Hohenmölsen F.-Jug. - Eintr. Lützen F.-Jug.

Samstag, 02.09.2006 (2. Hauptrunde Pokal)

15.00 Uhr VfB Nessa - SV Hohenmölsen I.

Donnerstag, 07.09.2006

17.30 Uhr Eintr. Lützen F.-Jug. - SV Hohenmölsen F.-Jug.

Freitag, 08.09.2006

18.00 Uhr SV Hohenmölsen AH - Eintracht Jaucha AH

Samstag, 09.09.2006

09.30 Uhr SV Hohenmölsen F.-Jug. - Fortuna Leißling F.-Jug.
 09.30 Uhr Fortuna Leißling E.-Jug. - SV Hohenmölsen E.-Jug.
 13.00 Uhr SV Uichteritz II. - SV Hohenmölsen II.
 15.00 Uhr VfB Dehlitz - SV Hohenmölsen I.

Freitag, 15.09.2006

18.00 Uhr Motor Ammendorf AH - SV Hohenmölsen AH

Samstag, 16.09.2006

09.30 Uhr SV Teuchern F.-Jug. - SV Hohenmölsen F.-Jug.
 09.30 Uhr SV Hohenmölsen E.-Jug. - SV Teuchern E.-Jug.
 13.00 Uhr SV Hohenmölsen II. - SV Teuchern II.
 15.00 Uhr SV Hohenmölsen I. - Fortuna Leißling I.

Mittwoch, 20.09.2006

17.30 Uhr TSV Großkorbetha F.-Jug. - SV Hohenmölsen F.-Jug.
 17.30 Uhr Meuchener SV E.-Jug. - SV Hohenmölsen E.-Jug.

Freitag, 22.09.2006

18.00 Uhr SV Hohenmölsen AH - Blau/Weiß Borau AH

Samstag, 23.09.2006

13.00 Uhr Meuchener SV II. - SV Hohenmölsen II.
 15.00 Uhr Meuchener SV I. - SV Hohenmölsen I.

Freitag, 29.09.2006

18.00 Uhr SV Teuchern AH - SV Hohenmölsen AH

Samstag, 30.09.2006

09.30 Uhr Rot/Weiß Weißenfels I. F.-Jug. - SV Hohenmölsen F.-Jug.
 09.30 Uhr SV Hohenmölsen E.-Jug. - Blau/Weiß Zorbau E.-Jug.
 13.00 Uhr SV Hohenmölsen II. - TSV Großkorbetha II.
 15.00 Uhr SV Hohenmölsen I. - VfB Nessa

Änderungen vorbehalten !

gez. Lutz Opitz

SV Hohenmölsen 1919 e.V.



Unfallinstandsetzung
 Reifenservice
 Werkstattservice
 HU / AU
 Nutzfahrzeuge

Kfz-Meisterbetrieb

Autoservice Bernt GmbH

Ernst-Thälmann-Str. 60

Tel.: (034441) 3 31 84

An der Aue 2

06679 Hohenmölsen

Tel.: (034441) 27 70

Fax: (034441) 2 77 15

Abschleppdienst: 0160 / 95 87 55 60

Fliesenleger- u. Maurermeister- Betrieb

**Walter Schellenberg**

Oststraße 14 + 06679 Hohenmölsen

☎ **03 44 41 - 3 31 03**

Fliesen + Platten + Mosaik + Natursteinarbeiten

Balkone + Terrassen + Maurer-, Putz- u. Estricharbeiten

www.fliesen-schellenberg.de

SG HOHENMÖLSEN/HALLE**Spielplan Unihockeybundesliga**

Termin	Heimmannschaft	Gastmannschaft
Sa. 23.09.06	SG Hohenmölsen/Halle	UHC Döbeln
So. 08.10.06	Löwen Leipzig	SG Hohenmölsen/Halle
Sa. 14.10.06	SG Hohenmölsen/Halle	SG Adelsberg Chemnitz
Sa. 28.10.06	SG Hohenmölsen/Halle	TV Eiche Horn Bremen
Sa. 04.11.06	SGBA Berlin	SG Hohenmölsen/Halle
So. 25.11.06	UHC Sparkasse WSF	SG Hohenmölsen/Halle
So. 03.12.06	Red Devils Wernigerode	SG Hohenmölsen/Halle
Sa. 09.12.06	SG Hohenmölsen/Halle	Löwen Leipzig
So. 17.12.06	SG Adelsberg Chemnitz	SG Hohenmölsen/Halle
Sa. 13.01.07	SG Hohenmölsen/Halle	UHC Sparkasse WSF
Sa. 20.01.07	SG Hohenmölsen/Halle	Red Devils Wernigerode
So. 04.02.07	CFC Leipzig	SG Hohenmölsen/Halle
Sa. 17.02.07	TV Eiche Horn Bremen	SG Hohenmölsen/Halle
Sa. 24.02.07	SG Hohenmölsen/Halle	ETV Hamburg
Sa. 10.03.07	UHC Döbeln	SG Hohenmölsen/Halle
Sa. 17.03.07	ETV Hamburg	SG Hohenmölsen/Halle
Sa. 24.03.07	SG Hohenmölsen/Halle	CFC Leipzig
Sa. 31.03.07	SG Hohenmölsen/Halle	SGBA Berlin

**Saisonaufaktspiel am 23.09.2006
 gegen den UHC Döbeln
 in der „GLÜCKAUF-Sporthalle“!**

Die genaue Anstoßzeit entnehmen Sie bitte der Tagespresse!

Wir können nicht wirklich entscheiden,
 wie lange wir leben!
 Wir können sehr wohl entscheiden, wie wohl wir uns fühlen!

**Gutschein** für eine kostenlose**Wellnessanalyse**

bestehend aus:

Ernährungs-, Körper- & Lifestyleanalyse
Individuell auf Ihren Körper abgestimmtEinzulösen bis: **30.09.2006**

Ihr persönlicher Wellness-Coach

Hartmut Sonntag, Werkstraße 9, 06679 Hohenmölsen

Tel. 03 44 41 / 3 20 03 29

Reservieren Sie sich noch heute Ihren pers. Termin zum Wellness-Vital-Check!

Lohnsteuerberatung

Stadt Hohenmölsen und Umgebung e.V. Lohnsteuerhilfeverein

Allen Arbeitnehmern, Beamten, Rentnern helfen wir, ganzjährig, wenn Sie Mitglied bei uns werden, in den Fragen:

- Lohn- und Einkommenssteuer
- Kindergeld
- Eigenheimzulage und Kinderzulage
- Lohnsteuerermäßigung

Beratungsstelle: 06679 Hohenmölsen, Mauerstraße 5
Tel.: (03 44 41) 2 20 98

Öffnungszeiten: Montag und Donnerstag 10.00-12.00 Uhr und 15.00-19.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

SV Hohenmölsen 1919 e.V.

Die Zeit der Vorbereitung ist vorbei, die ersten Punktspiele stehen an. Jetzt kann jeder Spieler zeigen, ob er in der Vorbereitungsphase gut trainiert hat.

Die Begeisterung der Fußballweltmeisterschaft hat auch beim Nachwuchs des SV Hohenmölsen nachhaltig gewirkt, hat den Ehrgeiz der jüngsten Fußballer des Vereins zusätzlich entfacht, so dass die Betreuer der E- und F Jugendmannschaften zuversichtlich in die neue Saison blicken.

Die vergangene Spielzeit hat gezeigt, dass viel Potential in beiden Mannschaften steckt.

Vor allem die F- Junioren haben mit 53 geschossenen Toren und Platz 5 die Möglichkeiten gut ausgeschöpft. Erfolgreichster Schütze war hierbei Marcus Ritzer.

Die E- Junioren mussten sich mit Platz 8 begnügen und haben sowohl im Torabschluss als auch im Defensivbereich Reserven.

Beide Mannschaften streben für die kommenden Begegnungen weitere spielerische Verbesserungen an, legen dabei viel Augenmerk auf eine fundierte technische Ausbildung und einen gut ausgeprägten Teamgeist.

Wünschen wir sowohl den Übungsleitern Andreas Leubeling, Matthias Eberhardt, Michael Walter und Mario Blödtner als auch den Spielern beider Mannschaften viel Erfolg dazu.

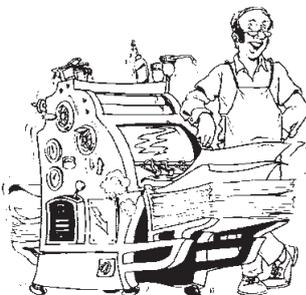
NACHWUCHSTRAINER GESUCHT !

Die Abteilung Fußball des SV Hohenmölsen möchte dem wachsenden Interesse der Kinder und Jugendlichen nach einer qualifizierten Ausbildung zum Fußballer noch besser gerecht werden und sucht aus diesem Grund Nachwuchstrainer.

Interessenten melden sich bei Rolf Dornblut unter: 03443 / 23 89 46.



Unser Bild zeigt die Stars von morgen beim Techniktraining im Stangenwald. Vorn Tim Läwen.



Wir drucken gern ...

Brasack-Drucksachen
August-Bebel-Straße 1
06679 Hohenmölsen
Tel: (03 44 41) 2 30 69
Fax: (03 44 41) 2 30 71

... auch für Sie!

AUTO-SERVICE KÜHLING

**Kfz-Meisterbetrieb
Freie Werkstatt**

SCHEIBENREPARATUR

REIFEN- UND KLIMAWARTUNG

WERKSTÄTTERSATZWAGEN

kostenlos!

UNFALLINSTANDSETZUNG

**06727 Neu-Pirkau/Döbris, Dorfstraße 2
Tel. (03441) 68 07 02**

Termine und Vorschau

- 10.09.06 **Fahrt zur „ega“ nach Erfurt**
Deutschlands „Größtes Brauereifest“
(Abfahrt 08.00 Uhr HHM u. Kreisgebiet)
- 17.09.06 **Hengstparade Moritzburg**
(Abfahrt 07.00 Uhr HHM u. Kreisgebiet)
- 06.10.06 **Einkaufsfahrt Saalepark**
(Abfahrt 08.45 Uhr HHM u. Kreisgebiet)
- 14.-15.10. **Hamburg (Fischmarkt)**
mit Stadt- u. Hafensrundfahrt
(Abfahrt 14.10., 22.00 Uhr HHM u. Kreisg.)
- 22.-28.10. **Fahrt in den Bayerischen Wald**
nach Elisabethzell, ein Abend mit den
„Feldbergern“ (Fr. Wäber) und Ausflügen

Tel.: 03 44 41 / 2 45 32

Redaktionelles

Das nächste Amtsblatt wird Anfang Oktober 2006 herausgegeben. Annahmeschluss für Beiträge und Anzeigen: **15.09.2006**

Herausgeber:
Stadt Hohenmölsen

Nachrichten und Hinweise an:
Rathaus Hohenmölsen, Zimmer 214
Markt 1, 06679 Hohenmölsen
z. H. Herrn Bochnig, Tel.: (03 44 41) 42-121

Das Amtsblatt erscheint monatlich. Zustellung kostenfrei an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen.

Mängelrügen sind bis zum 8. des Ausgabemonats an den Herausgeber zu richten, später können keine Ansprüche geltend gemacht werden.

Satz und Layout: Brasack-Drucksachen, Hohenmölsen, A.-Bebel-Str. 1, Tel.: (03 44 41) 2 30 69